



Noi non siamo barbari



drammaturgia di /written by **Philipp Löhle**
traduzione di/translation by **Umberto Gandini**
regia/ directed by **Andrea Collavino**
con/ with **Filippo Gessi, Saverio Tavano, Teresa Timpano, Stefania Ugomari di Blas**
light designer **Roberto Vinattieri**
assistente alla regia/ assistant director **Daniele Palmeri**
co-produzione/ co-production **La Contrada Teatro Stabile di Trieste/ Scena Nuda**
in collaborazione con/ in collaboration with **Civica Accademia D'arte drammatica Nico Pepe di Udine**

SCENA NUDA
Telefono e Fax: 0965.374716
Cellulare: 329.7093091-338.9537432
www.scenanuda.it
E-mail: info@scenanuda.it



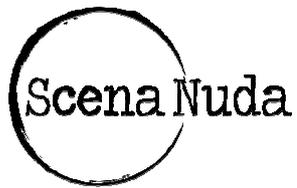
Philipp Löhle si lascia alle spalle il racconto delle sofferenze, dei soprusi, delle ingiustizie, per dedicarsi all'analisi di Noi, quelli che siamo qui, in Europa, e siamo europei.

Noi, NOI mangiamo bio
NOI beviamo bio
NOI comperiamo nei negozi del commercio equo e solidale
NOI andiamo al lavoro
in bicicletta
NOI facciamo la fila
mettendoci disciplinatamente in coda
NOI beviamo coffee to go
con il latte schiumato
Così Sì
col latte

Una coppia di tedeschi benestanti, Mario e Barbara. Li vediamo immersi nei loro problemi europei, nella loro vita privata. Una notte piovosa e fredda si festeggia il compleanno di Barbara. Ci sono dei nuovi vicini, Linda e Paul, e poi qualcuno bussa alla porta. Mai si sarebbero immaginate le conseguenze di questo evento. Noi siamo noi, e gli altri non lo sono. E questo è il punto di partenza, il dato di fatto da cui inizia l'ipotesi messa in campo. Se una notte si presentasse alla nostra porta uno, qualcuno, in cerca di aiuto...La paura si materializza nella possibile perdita di sicurezze costruite in secoli, millenni di storia, sicurezze fatte di oggetti, welfare, democrazia, giustizia, chi garantirà la sopravvivenza di tutto questo di fronte allo sconosciuto, al grande Mah!



SCENA NUDA
Telefono e Fax: 0965.374716
Cellulare: 329.7093091-338.9537432
www.scenanuda.it
E-mail: info@scenanuda.it



Philipp Löhle leaves behind the story of suffering, of abuses, of injustice, to dedicate itself to the analysis of Us, those who are here in Europe, and we are Europeans.

*We, WE, eat organic
WE drink organic
WE buy in fair trade shops
WE go to work
by bike
WE will line up
putting us in a queue in a disciplined way
WE drink coffee to go
with frothed milk
So Yes
with milk*

SCENA NUDA
Telefono e Fax: 0965.374716
Cellulare: 329.7093091-338.9537432
www.scenanuda.it
E-mail: info@scenanuda.it



A couple of wealthy Germans, Mario and Barbara. We see them immersed in their European problems, in their private life. A rainy and cold night they celebrate Barbara's birthday. There are new neighbors, Linda and Paul, and then someone knocks on the door. The consequences of this event would never have been imagined. We are us, and others are not. And this is the starting point, the fact from which the hypothesis put in place begins. If one night, one would come to our door, someone, looking for help ... Fear materializes in the possible loss of securities built in centuries, millennia of history, security made of objects, welfare, democracy, justice, who will guarantee the survival of all this in front of the unknown, the great Mah!?

La **compagnia teatrale Scena Nuda** nasce a Reggio Calabria nel 2006 grazie a Teresa Timpano e Filippo Gessi, entrambi diplomati alla Civica Accademia D'arte drammatica Nico Pepe di Udine, crea eventi artistici. Si aggiunge nel 2010 Roberta Smeriglio nel ruolo di organizzatrice e progettista. La compagnia inizia a distinguersi così con un lavoro capillare sul territorio e con le scuole, divenendo Residenza Teatrale e ideatrice del Festival Miti Contemporanei.

SCENA NUDA

Telefono e Fax: 0965.374716

Cellulare: 329.7093091-338.9537432

www.scenanuda.it

E-mail: info@scenanuda.it



Philipp Löhle è un drammaturgo, oggi quarantenne, che ha scritto e visto rappresentati molti suoi testi nei maggiori teatri di lingua tedesca (il più testo noto, Gennant Gospodin, è stato tradotto e messo in scena in Italia con Claudio Santamaria: Detto Gospodin). La sua è una drammaturgia dell'immediato e in quel Paese, dove il teatro si attarda meno sul repertorio e sui classici, il pubblico apprezza testi dinamici che fotografino il presente, senza la pretesa di restare eterni.

Andrea Collavino Friulano, classe 1969, diplomato alla "Scuola d'Arte Drammatica Paolo Grassi" di Milano nel 1992, approfondisce negli anni la propria formazione partecipando a laboratori e workshop con Anatolij Vasilev, Eimuntas Nekrosius, Peter Brook, Thomas Ostermeier. Lavora con Giorgio Strehler in Arlecchino servitore di due padroni e partecipa a spettacoli con la regia di Klaus Michael Gruber e Carlo Battistoni. Ha curato le regie di numerosi spettacoli tra i quali Il sogno di una cosa, tratto dal romanzo di Pier Paolo Pasolini (Mittelfest 2005) e Il Metodo di Jordi Galceran (2013), Tropicana di Irene Lamponi e ultimo in ordine di tempo Noi non siamo barbari, di Philipp Löhle, con la compagnia Scenanuda di Reggio Calabria.

SCENA NUDA

Telefono e Fax: 0965.374716

Cellulare: 329.7093091-338.9537432

www.scenanuda.it

E-mail: info@scenanuda.it



PRESS

CRITICHE/TRENTINO ALTO ADIGE-FRIULI VENEZIA GIULIA

HYSTRIO

Trimestrale di teatro e spettacolo

di Blas. Prod. La Contrada-Teatro
Stabile di TRIESTE - Compagnia
Scena Nuda, REGGIO CALABRIA.

IN TOURNÉE

Il tema è di quelli che attraversano senza tregua la cronaca contemporanea: l'accoglienza. Uno straniero, una sera bussa alla vostra porta. È bagnato di pioggia, ha la pelle scura, non parla la vostra lingua. Voi siete bianchi, europei, proprietari di appartamento. Vi tocca decidere. *Aprire? Non aprire? Noi non siamo barbari* è un testo di Philipp Löhle. Lo ha scelto la compagnia Scena Nuda, tra i molti pubblicati del quarantenne drammaturgo tedesco, tutti esempi di un teatro dinamico, che non ha la pretesa di restare eterno: anteprima a Trieste e poi debutto nazionale al Festival Miti Contemporanei di Reggio Calabria. Sul tema dell'accoglienza il teatro può costruire storie buoniste, oppure situazioni spregiudicate, che ribaltano luoghi e reazioni comuni. Il testo di Löhle è una via di mezzo. Lo Straniero non compare mai. Assistiamo invece allo scontro tra due coppie di vicini di casa. La prima ha scelto il principio dell'accoglienza, e ha aperto la porta allo Straniero. La seconda quello del respingimento, e si è invece barricata. Ma le cose non sono mai come sembrano, e Löhle è bravo, scena dopo scena, a scompigliare le carte. Prima mette in sintonia ciascuno di noi spettatori con l'una o con l'altra delle coppie, poi semina dubbi e paradossi, e ci sorprende con inaspettati colpi di scena. Tenta certo di far vacillare i più comuni pregiudizi. Impresa, come si può immaginare, per niente facile. Teresa Timpano e Filippo Gessi sono i due fondatori di Scena Nuda. Assieme a Stefania Ugomari di Blas e Saverio Tavano, vestono in modo essenziale i quattro caratteri della pièce. Anche l'allestimento è essenziale, visto il nome della compagnia. Quattro sedie e un tavolo sbalzano netti i personaggi, e lasciano in evidenza i caratteri, forti di dialoghi svelti, che comprendono il vocabolario e le formule trite di tutti i peggiori "ismi": razzismo, antieuropeismo, sovranismo. Anche buonismo, ovviamente: l'insulto preferito in questi anni dagli italiani.

Roberta Canziani

SCENA NUDA

Telefono e Fax: 0965.374716

Cellulare: 329.7093091-338.9537432

www.scenanuda.it

E-mail: info@scenanuda.it

Uno straniero alla porta aprire o non aprire?

NOI NON SIAMO BARBARI, di Philipp Löhle. Traduzione di Umberto Gandini. Regia di Andrea Collavino. Con Filippo Gessi, Saverio Tavano, Teresa Timpano, Stefania Ugomari

Hy77



Scena Nuda

cena riche”



Il cast
dello
spettacolo
teatrale
"Noi non
siamo
barbari".
Sotto, un
momento
di "Natal.
El viaje
de la
vergonya"

su Tv2000:
il 15 dicembre
0 l'attore ci porta
hi dell'accoglienza
atetto con "Scarp
- Incontri sulla
Il direttore di rete
o Morgante:
o voce a chi non
on delicatezza,
e ironia»

SCENA NUDA
Telefono e Fax: 0965.374716
Cellulare: 329.7093091-338.9537432
www.scenanuda.it
E-mail: info@scenanuda.it



Presse “Primavera dei Teatri” 2019

<http://www.scenecontemporanee.it/primavera-dei-teatri-la-rivoluzione-destino-primavera/?fbclid=IwAR3aZG7wxsIHOKwscychxAarYa5kHjP79RxJrPI6PMtEyqubRwpoa9OUyow>

https://paneacquaculture.net/2019/06/06/in-scena-a-primavera-dei-teatri-2019-la-banalita-della-violenza/?fbclid=IwAR0g88xPcqSxmN33VnQbuz0S1SPucD_2DtqXUIY9pzs6yrX5EqTxETSry4k

http://www.sipario.it/recensioni/rassegna-festival/item/12525-xx-edizione-del-festival-primavera-dei-teatri-a-castrovillari-di-gigi-giacobbe.html?fbclid=IwAR3IgwzfAD1HgBTOBQ_GZ3zkxIMd_-gGPY7xRWoCYabfDDtVmUPSqgR7pew

<https://www.corrieredellacalabria.it/cultura-e-spettacoli/item/188474-dietro-la-maschera-borghese-si-nasconde-la-barbarie/?fbclid=IwAR2LraO4pJjCQWrZg1cuV-00Ewi7GbMuwD6Z2HI5K7pJVq8puLLvQQoiowI>

SCENA NUDA

Telefono e Fax: 0965.374716

Cellulare: 329.7093091-338.9537432

www.scenanuda.it

E-mail: info@scenanuda.it